

# NEWSLETTER FROM STAFF ASSOCIATION CARLSBERG

No. 113 – June 2019



Dear members

## Staff Association Carlsberg has a NEW website 😊

It has for a long time been a big wish both from the Board and you members that we have a website which was more easy-to-read, more functional and modern. This has now happened.

On Tuesday a new world opened to the readers of fct.dk. A new website which apart from presenting itself better on an ordinary computer screen is also suitable both for phones and tablets.

One of the new features on the website is that we have merged the event calendar with the calendar for birthdays and anniversaries so that now you only need to look in one place if you want to know what's going on. In connection with events it will be possible to sign up directly from our website – and a lot more .....

As we told on Tuesday on our website and on Carlsberg's intranets, the Staff Association served layer cake for the employees (members as well as non-members) in the canteens on VF6, GBS, HQ, CRC, LCØ and in Fredericia, and they were well received and created great attention for our Association.

Getting a new website is not easy. First of all, it requires professional communication and web design skills which we don't possess, and at the same time we must ensure that we brought the necessary old data along. All along we had in mind that the new website must be as good as we wanted it to be. Both our Board members, our present web provider, but in particular our administration, Hanne & Hanne, have worked hard to get the new website up and running.

I think we succeeded rather well.

Creating a new website is naturally not free, and the total costs for the help from our external providers amounted to more than 90.000 DKK. We applied for funds from Employee Grant, and we are happy that we received a grant for the costs.

We expect that with the new website it will be easier to:

- Control the information flow to present and potential members, both the Danish- and English-speaking.
- Ensure that the website is user-friendly and contains all our social offers / professional areas.
- Welcome new Carlsberg employees by informing about the offers we have.
- Offer us employees the possibility of being part of an employee-driven association, the purpose of which is to strengthen the professional and social unity at Carlsberg.

In short, be part of ensuring that Carlsberg remains an attractive workplace where the employees thrive.

We wish all our members good reading – and not least a really good summer.

Peter Petersen  
President

**On the following pages you can read about:**

Pictures from the launch of the new website

News about our own and rented holiday homes

Catalogue, draw and rental of the holiday homes during the winter season 2019-20

## PEOPLE NEWS



### BIRTHDAYS AND ANNIESARIES

#### July 2019

Udstyrskoordinator Ole Priess Jensen, 40-year anniversary on 1 July  
- Reception on 1 July kl. 15-17 in Toftlund Hallerne, Stadionvej 6, Toftlund  
Ret. laborant Niels Henrik Birk Hansen, 75 years on 4 July  
Ret. indkøbs- og salgschef Erling K. Mogensen, 75 years on 12 July  
Ret. maskinmester Finn Aagaard, 75 years on 16 July  
Senior Field Utility Expert Bjarne Rikard Pedersen, 60 years on 16 July  
Blikkenslager Tommy Olsen, 50 years on 17 July  
Ret. inspektør Bjarne Maurer, 70 years on 21 July  
Ret. overassistent Ulla Eriksen, 75 years on 22 July



#### August 2019

OCM Director Bo Jørgensen, 50 years on 6 August  
Ret. afdelingsingeniør Knud-Erik Pedersen, 75 years on 9 August  
Ret. souvenirshopassistent Lis Olesen, 75 years on 12 August  
Ret. indkøbschef Henrik Gravesen, 80 years on 15 August  
Ret. bogholder Ole Ulrich Ravn, 90 years on 22 August  
Detailkonsulent Finn Mortensen, 50 years on 27 August  
Technician Trine Tving Jensen, 50 years on 28 August  
Projektleder Kenneth Kjærulff, 50 years on 29 August

#### September 2019

Ret. fuldmægtig Nancy Gammelby, 75 years on 4 September  
Ret. kontorchef Ove Jørgensen, 90 years on 5 September  
Ret. sekretær Lissa Trolle-Christensen, 90 years on 5 September  
Ret. energichef Erik Vium, 80 years on 13 September  
Ret. kontorchef Knud Johs. Christensen, 95 years on 20 September  
Ret. projektmedarbejder Niels Søgaard 70 years on 23 September  
Brygtekniker Brian Engelbæk, 50 years on 28 September  
Ret. HR koordinator Elsebeth Bock, 60 years on 29 September

#### Døde pr. 25. juni 2019

Ret. kørselschef Ole Norup Lauridsen, deceased January, 90 years  
Ret. værkemester Kaj Henning Pedersen, deceased 25 April, 93 years  
Ret. formand Thorkild Viggo Christiansen, deceased 12 June 2019,  
83 Years

**Såfremt du ikke ønsker optagelse på personalia Oversigten, bedes du i god tid meddele det til:**  
Hanne Neustrup - tlf. 3327 4556 eller e-mail: [hanne.neustrup@carlsberg.dk](mailto:hanne.neustrup@carlsberg.dk)

## News from the Board

### New website

Pictures of the cakes in Fredericia and Malteriet from the launch on Tuesday 25 July.



If you on the new [fct.dk](http://fct.dk) should come across significant errors/deficiencies, you are welcome to write to us on [fc@carlsberg.dk](mailto:fc@carlsberg.dk) tell us about it.

Otherwise we just want to wish you good reading.

### Events Committee

#### Events planned for 2019

Event	Date
Fall party – Fredericia – Rest. Oven Vande	Saturday 5 October
Bingo – Valby	Thursday 7 and Friday 8 November
Bingo – Fredericia	Friday 15 November
Christmas tree party – Valby	Wednesday 4 December

Re. the Christmas tree party: Last year we tried for the first time to have only one party instead of 2. The party was well attended and a great success as on this one party there were nearly as many participants as on 2 parties in previous years. Therefore, we will again in 2019 have one party. If the need at a later stage arises for 2 Christmas tree parties, the board will naturally reconsider the situation.

## The holiday home committee

### News about the holiday homes

On **Hallandsåsen** the large larch tree which was shadowing for the evening sun on the terrace was cut down. This gives a lot of extra light and space on the site.



At **Friheden**, Klint the large wild plum tree in front of the main entrance was cut down. Some tenants had complained that there was too much shade on the south side of the house, especially during spring and fall. This has given light both in front and in the sitting room.

We have also cleared one of the "4 world corners" (behind the house on the top picture) so that you can now sit in the dry and look out over the site to the water.



At **Langeland** the large lawn has been a problem for some tenants. We have therefore installed a robot lawn mower this summer. It was installed during week 24, so now we must see of the tenants can get along with it. 😊

At **Nørkjær i Liseleje** the large birch tree which was shadowing for the evening sun in the garden was cut down. This has resulted in a lovely sunny place by the garage late in the day. We have also bought nice new garden furniture under the canopy towards the garden.



On **Samsø** fiber network from Fibia was installed in June, so now you can also use fiber network free of charge in this house.

In the flat at **Alicante** the owner has listened to the complaints from some of the tenants about the flat being a bit messy and crowded. – It needed a little TLC! The owner has now given it that! There is new garden furniture on the roof terrace. There are also new curtains and identical bedspreads in all 3 bedrooms and new pictures on the walls.



The TLC also included clean out of glasses and piles of old magazines. The flat is now looks presentable and nice to enter.



## Rental situation sommer 2019

There are only few vacant periods during the school summer holidays but a lot of vacancies to those who can take their holiday outside the school holidays. An extended weekend is also possible. Vacancy status is attached the at end if this newsletter.

The prices are available in the catalogue on the website.

**NOTE that our prices include electricity consumption** (except Lalandia).

To house 68, Cade at Volterra Hills in Tuscany we can add, that the flat in the catalogue is mentioned for max. 4 persons, but it is also possible to bring a child of up to 2 years without extra charge. 'Cade' is as we write available during week 27.

If you wish to rent a holiday home, you can book it directly through our website [www.fct.dk](http://www.fct.dk) in the booking system. Link to the booking system can be found under Holiday Homes in the top line.

You log on to the website with your employee number and First name. The name must be written with a CAPITAL first letter.

When you book a stay, a calendar always opens, which only allows full weeks. If you wish to book a weekend, you must choose the tab "Valgfri Periode".

Vacant periods can also be booked by contacting [Hanne Buch-Larsen](mailto:hanne.buch-larsen@carlsberg.com), tel. 4082 1442 – or mail to [hanne.buch-larsen@carlsberg.com](mailto:hanne.buch-larsen@carlsberg.com)

## Winter season 2019-20. Period 27 September 2019 - 1 May 2020

The catalogue for the winter season (in Danish only) is being prepared and will be printed week 27. It will be distributed as soon as possible to all working members and sent by post to our senior members.

In order to participate in the draw for week stays you must enter your application (lots) on Tuesday 13 August at 12 noon at the latest.

After the draw you will only be able to book only whole weeks until Wednesday 21 August when we open up for weekend rentals. It will, however, be possible to book Lalandia and Rome for minimum 3 days right after the publication of the draw.

For the whole winter season, we offer all our own houses as well as Lalandia and Skagen. In Frigiliana and Alicante the owners have reserved a few periods for themselves.

The flat in Central Rome is unfortunately only available to us during weeks 40, 41 and 43 as the owner is there during the fall holiday and will live in the flat from 1 November and around 1 year forward. (Note that the flat is also available in September. These weeks are already bookable in the booking system). We hope to have the flat again at a later date. We can offer the flat in Rome Pigneto for parts of the winter season. See which weeks in the catalogue.

Unfortunately, we are not at present able to offer a flat in Berlin like we had hoped for. The German legislation about renting out flats is a jungle. Our contact in Berlin is working on it, and if an opportunity arises, we will let you know at once.



## Udlejning af ferieboligerne i sommeren 2019. Opdateret 26. juni.

Ledige perioder kan bookes for hele uger på hjemmesiden eller ved henv. til Hanne Buch-Larsen, tlf. 4082 1442.

Periode	Hulegårds Kvarn 1. Store Hus	Hulegårds Kvarn 2. Lille Hus	Öerkelljunga 3. Hallandsåsen	Humlehuset 5. Klint	Friheden 6. Klint	Nørkjær 7. Liseleje	Træløbervej 8. Langeland	Fårup 9. Nordjylland
3 – 10/5 uge 19				HBL, Insp. W+3	HBL, W	B. Funch, Insp. W+2	Malene Munk	
10– 17/5 uge 20	/2	/1	/1	S.N. Lichtenberg		/ 1	C.Hoffmeier, 13-16/5 /1	
17 - 24/5 uge 21	Erik Lund, 2+W	Imad El-Hindi, 1+W	Marielle Pfann, 1+W	S.N. Lichtenberg	Ella Meiling, Insp.	C. Kongagaard, 1+W M. Maltby R. 21-24/5	H.Krogholt, 1+W	Mogens B. Olsen
24 – 31/5 Uge 22	/2			Erik Winther	/1	Søren Henriksen, W+1	/ 1	Søren Sterndorff, W /2
31/5 – 7/6 uge 23	Mette L. Damm, 2+W		Anders Mikkelsen	Kurt Hedelund	Ole Kassebeer, 1+ugen	Gerd H. Hansen	H. Snedker, 1+W	Fl. Hougaard, 2+W
7 – 14/6 uge 24	Annette Pettersson	Anita Mathiesen		Kurt Christensen	Birgitte Skadhauge	Ole Kassebeer	L. Søndergaard, W+1	Erik Skovgaard
14 – 21/6 uge 25				Kirsten Rønn	Fl. D. Petersen	Dorte Thranegaard		N.C. Roelsen
21 - 28/6 uge 26				Kirsten Rønn	Rene Rasmussen	Dorte Thranegaard	Jan Jensen	Anders V. Andersen
28/6 – 5/7 uge 27	Martin Jensen	Martin Jensen	Mette L. Damm	Gert Holm	Thorbjørn Jacobsen	Casper Voideman	Steen Kledal	Frederikke Darfelt
5 – 12/7 uge 28	Jacob Haarup	Uffe Petersen	Mette L. Damm	Anna Lise Lausten	Jan Frederiksen	Anette Papsø Møller	Preben F. Jørgensen	Anne Buch
12 - 19/7 uge 29	Dennis Gydesen	Dennis Gydesen	Thor Bendig	Eskild Andersen	Jakob Gjandrup Møller	Morten Kofoed	Tonny Christensen	Flemming Johansen
19 – 26/7 uge 30	Jakob Gjandrup Møller	Birthe D. Petersen	Morten Anker	T. Paludan-Müller	Rolf H. Ringborg	Morten Kofoed	Christina I. Olsen	Jeanette Andersen
26/7 – 2/8 uge 31	Suzanne Bløndal	Birthe D. Petersen	Ole Wellendorph	Brian Rishøj C.	Hanne C. Thomsen	Claus B. Udbye	Christina I. Olsen	Clara G. Jørgensen
2 – 9/8 uge 32	Suzanne Bløndal	Clara G. Jørgensen	Benny Poulsen	Finn Lok	Jørgen Larsen	Eva Decker	Mia Nielsen	Thomas Knudsen
9 – 16/8 uge 33	Kurt Hedelund	Kurt Hedelund		Finn Lok	Jørgen Larsen	Birger L. Petersen	Erik Bendtsen	Thomas Knudsen
16 – 23/8 Uge 34		P. Michael Thomsen		Bente Bakmann	Kasper Nielsen	Inger Knudsen	Kirsten Thornberg	Martin Max Nielsen
23 - 30/8 uge 35		P. Michael Thomsen		Bent Hjortshøj	Eivind Bøegh	Tem Evald	Leif Herskov	Martin Max Nielsen
30/8 – 6/9 Uge 36	Niels Agerlin	Niels Agerlin	/1	Bent Hjortshøj	A. Zoltek, W	Heidi Hansen	Dan Gregersen	Henrik Hare
6 – 13/9 uge 37	Niels Agerlin	Niels Agerlin	Hanne Thomsen, 1+W	Tobby Juliussen	Mogens Olsen, W			Gerda Madsen
13 – 20/9 Uge 38	Kai Halvor	K. Christensen, W+1		Peter Herlev	Ulla Christensen, W	Birthe D. Petersen		
20/9 – 27/9 uge 39	Hanne Borggreen			Carl Åge Halberg, W	Henrik Hare, W	Ny brændeovn, 5d		



## Udlejning af ferieboligerne i sommeren 2019. Opdateret 26. juni

Ledige perioder kan bookes i hele uger på hjemmesiden eller ved henv. til Hanne Buch-Larsen tlf. 4082 1442

Periode Skift fredag	Møllevang 45. Skagen	Rim Feriecenter 48. Rømø	Langør 49. Samsø	Sandvig 51. Bornholm	Periode Skift lørdag	40. Lalandia Billund / Rødby
3 – 10/5 uge 19	Jens Bolt Kristensen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	4 – 11/5 uge 19	Rødby lukket 5 – 7/5 Mathilde Dahl, Rødby, 9-12/5
10– 17/5 uge 20	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	11– 18/5 uge 20	Rødby lukket 12 – 14/5 Pernille Kjærsgaard, Rødby 16-19/5
17 - 24/5 uge 21	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	18 - 25/5 uge 21	Isabella H. Christensen, Billund, 23-26/5
24 – 31/5 Uge 22	John Christensen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	25/5 – 1/6 Uge 22	Rødby lukket 26 – 28/5
31/5 – 7/6 uge 23	Thorkild Beenfeldt		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	1 – 8/6 uge 23	
7 – 14/6 uge 24	Hans Thorndahl		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	8 – 15/6 uge 24	Julie Mathiesen, Billund
14 – 21/6 uge 25	Gert Harild	Hans Jørgen Berg	Rosemarie Benche	Ikke til rådighed	15 – 22/6 uge 25	
21 - 28/6 uge 26	Sue Piper	Anne-Lise Skov	E. Hell Hansen	Irene Corneliussen	22 - 29/6 uge 26	C. Vojdeman, Rødby, 23-26/6
28/6 – 5/7 uge 27	Svend K. Rasmussen	Brian Bo Nielsen	Jens Svenstrup	Annette Gill	29/6 – 6/7 uge 27	
5 – 12/7 uge 28	Peter Larsen	Lars S. Asplund	Bjarne Skatka	Henning Skov Jensen	6 – 13/7 uge 28	S. Sigvaldason, Billund, 9-13/7
12 - 19/7 uge 29	Trine Pedersen	Palle Runchel	Carsten Lund	Jack Olsen	13 - 20/7 uge 29	Tom Jensen, Billund
19 – 26/7 uge 30	Einer Brandt	Palle Runchel	Carsten Lund	Jack Olsen	20 – 27/7 uge 30	Marianne Baagø Nørgaard, Billund
26/7 – 2/8 uge 31	Bettina Espensen	Pai R. Pedas	Martin Tørring	Jonas Bjarkow	27/7 – 3/8 uge 31	Martin Gjøøl, Billund
2 – 9/8 uge 32	Lars Ole Bruun	Birgitte Funch	Jakob Brostrøm	Susanne R. Hansen	3 – 10/8 uge 32	Jørn Georg Jensen, Rødby
9 – 16/8 uge 33	Ulla Jørgensen		Hanne Johansson		10 – 17/8 uge 33	Lilli Olsen, Billund
16 – 23/8 Uge 34	Bo Holm	Rene Rasmussen	Knud-Erik Pedersen	Frede Jensen	17 – 24/8 Uge 34	Thorkild Beenfeldt, Billund
23 - 30/8 uge 35	John Sloth	Niels V. Jacobsen	Ikke til rådighed	Frede Jensen	24 - 31/8 uge 35	Rødby lukket 25 – 27/8
30/8– 6/9 Uge 36	Tommy Jensen		Ikke til rådighed	Lars Hansen	31/8– 7/9 Uge 36	Rødby lukket 1 – 5/9 Lise Svarre Nielsen, Rødby, 5-8/9
6 – 13/9 uge 37	Fl. D. Petersen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed		7 – 14/9 uge 37	Rødby lukket 8 – 12/9 Isabella H. Christensen, Billund, 12-15/9
13 – 20/9 Uge 38	Stig Kristensen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Mogens B. Olsen	14 – 21/9 Uge 38	Rødby lukket 15 – 19/9
20/9 – 27/9 uge 39		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Olaf Jørgensen	21/9 – 28/9 uge 39	Rødby lukket 22 – 26/9



## Udlejning af ferieboligerne i sommeren 2019. Opdateret 26. juni

Ledige perioder kan bookes på hjemmesiden eller ved henv. til Hanne Buch-Larsen, tlf. 4082 1442

Periode	55. St. Raphael Provence	59. Marina Baie Nice	62. Frigiliana Malaga	63. ZeniaMar Alicante	67. Tenuta di Badia, Vingård Toscana	68. Volterra Bakker Toscana	71. Corti del Lago Gardasøen	74. Camp.Italy Village Adriaterhavskysten	80. Rom Pigneto	85. Rom Centrum
4 – 11/5 uge 19	Ikke til rådighed	Maj-Britt M. Rasmussen			Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Steen Deleuran
11– 18/5 uge 20	Ikke til rådighed	Ulla Christensen		/2	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Lars Melgaard
18 - 25/5 uge 21	Ikke til rådighed			Ejer, 16-20/5	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Hans Jørgen Berg	Jane H. Møller
25/5 – 1/6 Uge 22	Ikke til rådighed				Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ejer
1 – 8/6 uge 23	Ikke til rådighed	Steen E. Jensen	Per Fl. Larsen		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ejer
8 – 15/6 uge 24	Ikke til rådighed		Per Fl. Larsen		Anders Callesen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	
15 – 22/6 uge 25	Ikke til rådighed				Anders Callesen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Hans Henrik Dahl
22 - 29/6 uge 26	Ikke til rådighed	Lars Lindbjerg	Ejer		Bente Wøhlk	Marc Keene G. Pedersen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ejer
29/6 – 6/7 uge 27	V. Lauesgaard	Marianne Virsøe	Ejer	Henrik Philipson	Søren Hansen		Annemarie Wulff	Jakob Brostrøm	Ikke til rådighed	Ejer
6 – 13/7 uge 28	Susanne Pedersen	Mette Pedersen	Ejer	Peter Berthelsen	Henrik Nilsson	Erik Sørensen	Kasper Juul Larsen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Michael Carstens
13 - 20/7 uge 29	Pia Frost	Mette Pedersen	Erik Ørnskov	Rasmus Strande Hansen	Frederic Viking	Erik Sørensen	Kasper Juul Larsen	Alena Jean Uvero	Ikke til rådighed	Peter Arevad
20 – 27/7 uge 30	Terese Malm Johansen	Lone Engberg Larsen	Erling Halvorsen	Peter Larsen	Flemming Thage Møller	Henrik Kjærulff	Lars Schiolten	Mette Kronborg	Ikke til rådighed	
27/7 – 3/8 uge 31	Lars P. Fyrst	Jesper Kargaard Thomsen	Allan Aarestrup	Dennis Baltzer	Marie Rotne	Charlotte Wulff	Helle Snedker	Mette Kronborg	Ikke til rådighed	
3 – 10/8 uge 32		Dorthe Kjøller Holm	Allan Aarestrup	Allan Bodal	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	
10 – 17/8 uge 33	Ikke til rådighed	Dorthe Stougaard	Inge Sommer		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	
17 – 24/8 Uge 34	Ikke til rådighed		Inge Sommer		Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Tor Darre
24 - 31/8 uge 35	Ikke til rådighed	Per Fl. Larsen				Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Tor Darre
31/8– 7/9 Uge 36	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed			Karen Thobo	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	
7 – 14/9 uge 37	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Birthe Laursen	Steen Villebæk	Anni Olsen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Camilla Olsen	Ikke til rådighed
14 – 21/9 Uge 38	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Birthe Laursen		Anni Olsen	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	
21/9 – 28/9 uge 39	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed			Bjarne Skatka	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	Ikke til rådighed	